





日本近信

日本電報通信社

和育八月十四日通信  
武市九月七日通信

海運思好轉の兆

内地海運思不振なるも露協定其他の影響を受け地中海方面の船舶便用増加の傾向あり此の傾向は太平洋方面に波及す

然るに北港汽船及川崎汽船等は大型船の商談あり海運思好況の前兆あると云ふ東京八月通信

東北銀行設立の儀  
東北産業振興の為め

資本金三千万円にて東北拓殖銀行を創設す此の銀行設立の儀あり

入山炭山爆発  
福島縣入山炭山廿五

新爆発一坑夫六名生死不明(東京八月十日)

四難府寄港に對抗  
東汽と桑港線の難府

利権問題に林會  
日露交渉は利権問題に二三日休会する事

東汽の四難府寄港  
船隻設備を改良し北米航路に充てる

関西一帯の強震  
今朝三時及刀和歌山名古屋を中心として関西四国に亘り地震あり

悪銀行取締り厳行

悪銀行取締りの一歩として東京商事及産業信用両銀行は停止せられた(東京八月十四日)

新爆発一坑夫六名生死不明(東京八月十日)

四難府寄港に對抗  
東汽と桑港線の難府

利権問題に林會  
日露交渉は利権問題に二三日休会する事

東汽の四難府寄港  
船隻設備を改良し北米航路に充てる

関西一帯の強震  
今朝三時及刀和歌山名古屋を中心として関西四国に亘り地震あり

新爆発一坑夫六名生死不明(東京八月十日)

四難府寄港に對抗  
東汽と桑港線の難府

利権問題に林會  
日露交渉は利権問題に二三日休会する事

東汽の四難府寄港  
船隻設備を改良し北米航路に充てる

関西一帯の強震  
今朝三時及刀和歌山名古屋を中心として関西四国に亘り地震あり

新爆発一坑夫六名生死不明(東京八月十日)

四難府寄港に對抗  
東汽と桑港線の難府

北京公使團の決議

北京公使團は年長者を首席にする決議を以て加右は露國大使力ヲシ

坪内博士の復活  
坪内博士は十年振りに早稲田大学教壇に復活す

對米協談會成立  
植原大使の帰朝を機として植原次官、木村情報部長、在以下各課長等幹事委員となり昨日協談會に開き、民権に關する對米を講ずる為の省心に對米協談會を組織す

新任美術院長  
帝國美術院長に福原燎次氏の決定を見

西比利亞經由郵便  
歐洲行西比利亞經由郵便開始に關し二

東汽・商船の競争  
東汽及商船の競争は漸次激烈となり商船は横濱一ロスカヤル六月の三等運賃を半額に九月に引き下

新爆発一坑夫六名生死不明(東京八月十日)

四難府寄港に對抗  
東汽と桑港線の難府

利権問題に林會  
日露交渉は利権問題に二三日休会する事

東汽の四難府寄港  
船隻設備を改良し北米航路に充てる

関西一帯の強震  
今朝三時及刀和歌山名古屋を中心として関西四国に亘り地震あり

新爆発一坑夫六名生死不明(東京八月十日)

四難府寄港に對抗  
東汽と桑港線の難府

西比利亞經由郵便

歐洲行西比利亞經由郵便開始に關し二

東汽・商船の競争  
東汽及商船の競争は漸次激烈となり商船は横濱一ロスカヤル六月の三等運賃を半額に九月に引き下

新爆発一坑夫六名生死不明(東京八月十日)

四難府寄港に對抗  
東汽と桑港線の難府

利権問題に林會  
日露交渉は利権問題に二三日休会する事

東汽の四難府寄港  
船隻設備を改良し北米航路に充てる

関西一帯の強震  
今朝三時及刀和歌山名古屋を中心として関西四国に亘り地震あり

新爆発一坑夫六名生死不明(東京八月十日)

四難府寄港に對抗  
東汽と桑港線の難府

利権問題に林會  
日露交渉は利権問題に二三日休会する事

東汽の四難府寄港  
船隻設備を改良し北米航路に充てる

関西一帯の強震  
今朝三時及刀和歌山名古屋を中心として関西四国に亘り地震あり

新爆発一坑夫六名生死不明(東京八月十日)

東汽・商船の競争

東汽及商船の競争は漸次激烈となり商船は横濱一ロスカヤル六月の三等運賃を半額に九月に引き下

新爆発一坑夫六名生死不明(東京八月十日)

四難府寄港に對抗  
東汽と桑港線の難府

利権問題に林會  
日露交渉は利権問題に二三日休会する事

東汽の四難府寄港  
船隻設備を改良し北米航路に充てる

関西一帯の強震  
今朝三時及刀和歌山名古屋を中心として関西四国に亘り地震あり

新爆発一坑夫六名生死不明(東京八月十日)

四難府寄港に對抗  
東汽と桑港線の難府

利権問題に林會  
日露交渉は利権問題に二三日休会する事

東汽の四難府寄港  
船隻設備を改良し北米航路に充てる

関西一帯の強震  
今朝三時及刀和歌山名古屋を中心として関西四国に亘り地震あり

新爆発一坑夫六名生死不明(東京八月十日)

對米協談會成立

植原大使の帰朝を機として植原次官、木村情報部長、在以下各課長等幹事委員となり昨日協談會に開き、民権に關する對米を講ずる為の省心に對米協談會を組織す

新任美術院長  
帝國美術院長に福原燎次氏の決定を見

西比利亞經由郵便  
歐洲行西比利亞經由郵便開始に關し二

東汽・商船の競争  
東汽及商船の競争は漸次激烈となり商船は横濱一ロスカヤル六月の三等運賃を半額に九月に引き下

新爆発一坑夫六名生死不明(東京八月十日)

四難府寄港に對抗  
東汽と桑港線の難府

利権問題に林會  
日露交渉は利権問題に二三日休会する事

東汽の四難府寄港  
船隻設備を改良し北米航路に充てる

関西一帯の強震  
今朝三時及刀和歌山名古屋を中心として関西四国に亘り地震あり

新爆発一坑夫六名生死不明(東京八月十日)

四難府寄港に對抗  
東汽と桑港線の難府



時報歌壇

春浅し REIYO

録植えの桃を愛かれば  
陽炎に交りてこそ新しき土  
庭先の柳の葉虫跡に解る  
小枝揺るや生温き風

重南

新らしきレチムがつきてふい  
竹籠の小鳥も春を喜ぶ  
浦公英やすれんの原に幾  
つこの眠れる牛を照す 春日  
山桜咲かずと嘆きし武市春  
七度か重ねし深泊の旅  
為す事の不て今年も春未ぬ  
と君を歎くかばらの花影

第七十号

初春五句 析庵

初春や桃乃花見に家の前  
初春や獄卒を出たる野蛙  
初春や人衣更へて野は花に  
訪ふ友へ初春の句賛桃描と  
白は桃を初春の景色描きけり

各種投稿歡迎

要然了時報社

四角の箱をさげた思相心

あいつは何時か 新尾譲介

注言をいふて居るね  
お櫃の蓋の上を  
度れかたの俺屋の室に  
のんきふ狂熱をたどつて  
あんふに物を欲しがる奴はふい  
あれは頭の禿げた  
叔父と結婚する時  
親友の深情に媚が  
はたおる様を四角の箱  
村中の人から同情を得  
お産をする時  
産婆の温情で  
産婆を吐く蚕の為り  
箱糸を吐く蚕の為り

智利政變

隣邦智利國現大統領

アレハンドリ氏は従来実行せ  
る政策が軍閥の反對を受  
け現地位が保持し難く不  
安の極まる十日議會に辭  
表を提出し十日亞國大使  
及北米大使に護送せられ家族  
同伴 智國を後に鐵路メ  
ドローサに着し昨十日午後  
チロロに到着した  
智國軍閥は十日未明アルタ  
ミラーノ將軍を以て軍人内閣を  
組織せしめ、議會は閑散  
せられた

イルポ敗る

十日、シロシニテイに於て拳

行せられたイルポ・ウィルスの  
拳闘は、イルス終始優勢  
あり十二回戦を了したか當  
判官はウィルスの勝利を  
宣言し、勿、ハリスの野牛  
の全盛期は過ぎた

人事往來

山田辰次氏、札幌商會

の全氏はたこま丸にて赤  
蔭山茂氏、五金支店  
商船たこま丸にて着武  
新田宗一  
大坂に於て製菓事業  
營の西氏は視察のため  
伯國を経てたこま丸にて  
東亞

杉本帳簿整理事務所

各種帳簿の整理に應ず

商業上欠く可らざるは帳簿の完備にあり  
且つ其の簡便と明瞭とを主とする杉本式  
簿記法は無欠にて各種商業に應じ  
て独特の記入法を有し臨機應変能く  
序、延に手の届く感ありは芝原花店伊  
東食料品店友カアエ、ラ、ハホ子ヤシ  
等の己に認むる所たり

日商業の機密守は本事務所  
の主義として標榜する所也

訪問記

(三) E E Y O

僕は過ぐる日曜 珈琲店の主人 N. K. 氏を訪ねた

体は餘り大きくない方だが

の悠然とした面持ち、態度

は微笑をたえて挨拶を

も、そして美しく整理された部

屋は道守の如く、実に氣持が

會はお天氣だから、お出掛

けは、お出掛で、お出掛に御

魔は、お出掛に御

「や、多分、お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

貴殿方も、様々資本家から

カを入れた、世更に、必不

せねば、お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

「お出掛に御

最新のリクルが腹の底から  
ジリと全身の神経を傳  
りて耳朶がほろほろと  
頭がホッとあつて来る。もつ  
と有難く、受け下り尚も打  
ちつけたお茶の後の御厚  
意を謝して辞した。  
(お茶は他の訪問記を参照)

新荷着

せんべい、さーとーあん  
いぼろ、こし、雑穀  
交物、手ぬぐい、地  
巾、かた地  
化粧品類  
お茶、お菓子、古き物類  
雑誌類  
新刊諸談、文藝その他  
諸雑誌  
東京食品料品店  
カルロス、ベレ、グリ、三衛  
二七九、米田

### サニ少佐飛行

#### 應援基金募集

主催者 亞爾然時報社  
甲之所 亞爾然時報社

金額は口壹萬五千元に達す  
應募者若名並に金額  
は本紙上に發表し、受取証  
に代ふ。據金は正金支店を  
經てサニ少佐後援會長ハロ  
ン・マールチ氏に納付するものと  
算商締切期日九月十五日

應募者若名(第五回)

- 一、上木 盛太
- 一、岩住 玄伍
- 二、浅野 政吉
- 一、浦田 豊次郎
- 二、後藤 三郎
- 計七、〇〇〇也

累計計 五百拾九、〇〇〇也

### サニ少佐飛行

#### 再開始期

八月二十九日發電  
サニ少佐の水陸飛行機、至ス  
アレス州は本日陸揚を了り  
當港に於て組立を了り  
サニ少佐は多分本月十五日

再飛行の開始をめぐり航空  
路はハイパー香港一丸坂一  
東の順序なりん  
東京九月十日發電

在東京のサニ少佐の代理人ハ  
ライ氏は本日左の如き訓電  
を送った。

太平洋横断飛行準備を  
可及的迅速に整はれ多く  
本國に於ける後援會、亞爾  
然飛行協會並に各新聞社  
に於て飛行應援基金募集  
集中があるから費用の支  
に考慮の要ありと

### 東京電報

#### 亞國公使の信任状授呈

東京九月十日發電  
駐日新任亞爾然公使アリ  
ブル氏は格日官中にて攝  
政官に謁見し、アルベル大統  
領より信任状を授けられた。  
後公使は親しく攝政官と會  
話し、先年日本練習艦隊  
の亞國訪問を謝し、現大統  
領は答禮の爲め近き將來

に亞國練習艦隊と日本  
に回航せしむる事と云ふ  
事した。

#### 密輸入尚ほ止まず

去る七日等船客八名、三等船  
客五名を載せて當港に上  
陸し、大坂商船會社にて  
先づ多數の同胞が亞爾  
然飛行會社を寄附し、亞  
二名及在亞爾然總務人一名は絶  
對禁制品、モルヒネ、コカイン等  
の密輸入嫌疑で九日警  
察本部に拘捕された。目下  
携帶禁制品の分析中であ  
るが、これに中當富山の  
一カ能禁制品あり、と在亞爾然  
は新し居る。萬一禁制品禁  
品とせば、多分在亞爾然の或  
る者が彼等に斯る大膽の行  
動を教へるものと觀察せらる。  
何れにせよ斯る事件が今後  
も續発するに於ては亞爾然人  
は日本人を支那人と同視し、生  
活同胞は甚だしく彼等の侮  
辱を受くるに至るべく、勤勉  
努力、眞面目に活動し、

#### たこま丸入港

商船たこま丸は一等八名、内日  
本人四名、三等五名、内日本人  
十八名、雜貨満載去る七日  
入港。三番ボックに敷設し、  
全船はサントス港、バ伯國移  
任民八十三名を上陸させた。船  
長田代觀六氏、事務長  
佐藤一郎氏。

#### 国際汽船會社

がらすご丸  
九日當港に入港。三番ボック  
に敷設す。  
たこま丸も来る人々  
本林 四郎市氏、織田正徳氏  
比喜嘉栄氏、宮城俊永氏  
新垣為吉氏、宮城昌徳氏  
新垣喜盛氏、比喜嘉成氏

吳屋力マ子、上月島氏  
目取直サ、加賀教、蒲氏  
賀教、武氏、川野宗、氏  
吉川録郎氏、荻野真、氏

#### 酒井和氏歸亞

當市より三木街三五二六に  
七草木氏と珈琲店を共営  
せらる、同氏は昨年結婚の  
爲の歸國せられた。七日  
入港のたこま丸が友人同仲  
雨の亞爾然の人とあつる同  
氏曰く、働く處は亞爾然、下  
は行く處は日本、女房は日  
本婦人に限ると

#### 国際汽船會社

本野船會社  
河崎汽船會社  
三井汽船會社  
天汽船會社  
船船御用商  
富崎商店  
元三、新、入街  
一五、四、四番  
電話山一、〇、五、七、三六

### 本年入超金額七億以上? 小説家島田飛狂

本年度上半期の輸入超過は遂に六億五千萬円弱と云ふ空前の大入超を示した。下半期の輸出貿易は唯獨り生糸の少相の爲め商賣を妨げたりとあるが、何分にも甚少の値下りのため横濱港の輸出は殆ど目立って増加してゐる。而して綿糸其他の重要商品の輸出は殆ど極度の況衰に陥つてゐる。假令下半期に於て多少の輸出超過を見るにても、爲替の下落も輸入金額を三割弱も増大せしめてゐる。これを想はねばならぬ。新しき我國貿易のやむを得ず根本的悲觀せられ来り、尤近政務院の調査せるところは依前、本年輸入超過金額は約七億四千方圓、去年輸入超過金額は約五億圓と豫想するに至つた。

### 徳川公使對其拒絶

徳川家達公使對其全國水産社より貴族院議長及び公使の辭退を要するに對し、公使明白に拒絶し、

### 廿五者飛行協會に加入

廿五者飛行協會に加入。英米の飛行家加日本に飛行を以て民間の飛行機を高くするが、新橋の美形十名飛行協會員たる事。中出で合協會長長岡中野日大に悦び居りし。

### 皇國に公使館附武官

海軍中佐江頭貞三氏は曾て特務艦後戸の副長。あるが今度皇國公使館に赴き、先般北米經由の夫人を急令帰國付いた。元來

### 領事館事務取扱時間変更

本月九日より、当分の同諸證明事務取扱、及び商書類受付時間、午前十時より午後四時と変更す。

### 日本戀物語

戀には因境もたれは、民族の差別は勿論、莫詩人、西の東もあつて、いふふいと歌つたが、單に詩人の空想だけ、近頃の排日排米の風吹きまゝ、時ふにも不約不思議に、日本戀物語に依りて、喜劇化された。ロマンズの主人公は加州在住の伊藤健雄と云ふ青年、相手は美しいルズ、ロザリヤと云ふ娘で、最近、ロザリヤから加州へ追つて来た。加州では、白結婚が法律で認められ、色々考へる。心岸各州では晴の夫婦は、いかにメキシコかロッキン山を越へ、東部で結婚、やうと近々出版する事である。

### 洗濯屋露、流し

廣告。今般、家事より都合で、洗濯店ヲ変更リ渡シ度ク、思ヒミスカラ、御座リテ、ハ至急、本店へ御来談下サイ。サンフランシスコ街 九七〇。洗濯店。四ノハカ子行。

各種三三三のり、田中。

正金部、里込金、橋場、和化員、百圓、二付、百廿、(九月五日現在)



CHACABUO 768

冬物  
新柄着  
品質優良  
調製入念  
見本は報次早速  
持来致しませう  
片山洋服店  
チチカフコ街  
七六三番

末廣亭  
日本料理  
パトリシオス街  
十九番  
古川金三氏

### CAFE TOKIO

MERCEDES F. C. O. Calle 20 esq. 25 U. T. No. 191

JUNIN F. C. P. Calle V. Gandini y Rivadavia Unión Telefónica No. 198

LUJAN F. C. O. Calle San Martín No. 195 Unión Telefónica No. 100

### CAFÉ THE JAPAN

General Hornos 16

U. T. 4540 Buen Orden

日本料理  
會席 仕立  
右多分亭  
電話一五三七  
二三階増築致しませう  
三階増築致しませう

Fábrica de Conservas de Carne

### "HEMERY"

Productos para exportación  
Inglaterra, Francia, Alemania,  
Japón etc.

G. POLLISER Y CIA  
Av. de Mayo 1035  
BUENOS AIRES

técnico; Juan K. Ybusuki

日本料理  
味付け  
特別日本人の製造  
と致しませう  
大徳又と頼みませう  
ホセル高會  
スミダマ  
技師  
指宿一男

日本めし  
各種鐘詰類  
取揃致しませう  
御精進配達  
カルロス・ベグリーニ街  
七四九

### CAFE TOKIO de Hoshida Hnos. Tucumán 1099

カフエ  
多分亭  
星田兄弟

Tintoreria Japonesa  
**EL TOKIO**  
de O. MIYAZAKI  
URUGUAY 1033  
U. T. 1947, PLAZA  
SUC. MENDOZA 2480  
U. T. 2819, BELGRANO  
BUENOS AIRES

志分亭  
染物工業  
宮崎雅光

### BAZAR JAPONESA DE Irritzuki y Usui 1876 - RIOJA - 1876

日本料理  
本一七六  
雜入自武  
貨目別  
店

### CAFE "JAPONES"

Corrientes 2526 Buenos Aires  
Unión Telefónica 4383, Mitre

七草木萬光  
一和井酒

"La Fratinola"  
Café, Bar y Billares  
de Carlos Gutierrez  
Patrios 1 al 5  
U. T. 780 Buen Orden

日本人  
運轉手  
諸君  
山口茶店

DR. RABINOVICH  
MÉDICO CIRUJANO  
CALIFORNIA 1629  
U. T. 21 - 0940 Barracas

外科  
婦人科  
種各科  
チチカフコ街  
二九二九

### CAFÉ TOKIO

Calle Córdoba 373  
Suc. Calle Córdoba 493

Bell Ville  
Pcia. Córdoba  
中村茶店  
鶴屋  
山口茶店

**Almacen, Shipchandler y Bar de José Tomisaki**

CABLE ADDRESS: "TOMISAKI"

HERNANDARIAS 1544

UNION TELEFONICA

21, Barracas 1736

BUENOS AIRES



電話の中心はパルクス一七三六  
電報の中心はトミサキ

富崎商店  
エルネスト・リベラ街  
一五四四番

雑穀日用食品 船舶御用

台所は必らず秤を備えよ。  
食料品は家庭経済上一番大切  
切ふ物下りなり。下から品類  
や値段ばかりでなく自方の正確と  
否の事に尤も注意しなくてはな  
りませぬ。それと相得得意者  
様には是非台所には秤を買  
備え付けられ買物一々秤にか  
けて自身を確められ。標印  
め致しませぬ。私り店に品類  
と値段とを大勢強致すは、自  
ら自方の良し正確無比なる  
事と誇りと致し居りませぬ。和  
の店から買物の上は品類の多  
料理の精一度秤にかき見  
下され。富崎商店は如何に信  
用と重んじらるべき事かを判  
りにホリませぬ。

Dr. KAKUJI KATAI  
TALCAHUANO 428 dep. B  
U. T. 6076, Libertad

日本人會顧問齒科醫師  
片井 格次  
一般診療時間  
午前九時 午後六時迄

BAZAR "TOKIO"  
DE  
T. ARIMIDZU

Ventas al por mayor y menor

CASA CENTRAL: TRIUNVIRATO 478 al 500  
Unión Telef. 0127 Chaorita

東京雜貨店  
有水 藤 太郎

THE JAPAN BAR

FIRST CLASS LADIES  
ORCHESTRA  
Every Evening from  
7 p. m.  
to 1 a. m.

25 DE MAYO 427 to 37

金澤寫真館  
PHOTO  
KANAZAWA  
Tucuman 1136  
U. T. 0792 Mayo  
3484 Rivadavia

Sun Life Assurance Company  
Of Canada

Bartolomé Mitre 519  
U. T. 2002, Avda.  
BUENOS AIRES

カネサキ生命  
保險会社  
在日日本人特約  
勤務員  
林甚次郎

BAZAR TOKIO

HIDAKA & NAKAKODI  
6839 - Rivadavia - 6843  
U. T. 3744 FLORES

日用品一式 裝飾贈物一切  
東京 雑貨店  
日高 喜作 中山 路健

SASTRERIA  
"LA BUENOS AIRES"  
de Jesus Lopez Castro  
generos extranjeros de alta novedad  
990 - Belgrano - 990  
U. T. 3112 RIVADAVIA

於教年以の日秋 諸君の採山の  
常用と計たまは九路の支那の特  
大強強致し致す月日おのり  
や致 力スト口洋服夜

Dr. J. P. MUNZINGER  
Médico Cirujano  
178 LIMA 188  
U. T. 1154 RIVAD.  
BUENOS AIRES

ドイツ病院醫師  
日本人會顧問  
ドント  
ムンジンガー



N. Y. K. Line

日本南米間最短航路  
神戶 逢 十日  
リオ 南 阿 及 日  
新嘉坡 經由  
一等 橫濱 神戶 迄  
英貨 八十磅  
二等 五十磅  
三等 三十磅  
香蘭 下 下 港 向  
合 七 下 下 港 候

LAMPOR & HOLT Ltd.  
Sarmiento 443 Buenos Aires

日本式料理  
菊水  
コリエントス街 一二三四  
特に月定めの方には  
中食の洋食  
夕食の日本食  
として居しとす  
北山